

et admouentes *b)* oribus suis dexte-  
ram, primore *c)* digito in erectum pol-  
licem residente, vt ipsam prorsus deam  
Venerem, religiosis adorationibus veneraban-  
tur. Iamque proximas ciuitates et attiguas  
regiones fama peruaferat, Deam, quam cae-  
rulum profundum pelagi peperit et ros spu-  
mantium fluctuum educauit, iam numinis  
sui passim tributa venia, in mediis conuersari  
populi coetibus; vel certe rursus nouo coe-  
lestium stellarum germine *d)*, non maria,  
sed terras Venerem aliam, virginali flore  
prae-

*b) admouentes*: der gewöhnliche Ritus der Adora-  
tion.

*c) primore digito*: mit dem vorderen oder Zeige-  
finger: dies muß es in der einfachen Zahl und  
wegen des Gegensatzes von *pollex* heißen: ob es  
gleich in dem Plural von Fingerspitzen gesagt  
wird, Aeltere Lesart: *priore d.*

*d) nouo c. stellarum germine*: durch einen neuen  
Einfluß der himmlischen Gestirne, R. — Statt  
*stellarum* rath O. auf *sphaerarum*, weil in Ei-  
ner Handschrift *sperarum stellarum* steht, und  
das letztere Wort eine Gloss<sup>e</sup> des ersteren seyn  
könnte,